AUHOF

Pflanzen- & Gemüsemarkt

Kirchstrassa 18, FL-9490 Vaduz

[el. +423 /232 07 70, Fax +423 /232 05 29

Kreative

Blumensträusse

in leuchtenden

Herbstfarben

Auf Ihren Besuch freuen sich

Toni Real & Team

TV-TIPPS

FAMILIENDRAMA

Tommi ist ein erfolgreicher Ban-

ker in Frankfurt. Sein harmoni-

sches Leben gerät aus den Fugen,

als ihm seine Mutter mitteilt, dass

sein Vater Herbert einen Herzin-

farkt hatte und der elterliche Hof :

vor dem Ruin steht. Vor zehn Jah-

ren hat Tom den Hofim Streit ver-

Die Rückkehr

ZDF, 20.15

7.30 Wetterkanal. 9.50 Schweiz aktuell. 10.15 Sportpanorama (W). 11.20 Mosimanns kulinarische Schweiz (W). 11.40 Adelheid und ihre Mörder. Wellenlänge Mord. 12.30 Telescoop. Werbesendung. 13.00 Tagesschau. 13.15 Messe live olma. Gäste: Michael Von der Heide, Vera Kaa. Moderation: Sven Epiney, Aussenreporterin: Regula Elsener 14.10 QUER (W). 15.30 Hopp de Bäse! (W). 16.00 Teles-coop. 16.30 Das Leben und ich. Comedy-Serie. 16.55 Wuschel Kinderprogramm. Lapitch, der kleine Schuhmacher. 17.15 Franklin. 17.30 Gutenacht-Geschichte. 17.45 Tagesschau. 17.55 St. Angela. Liebe auf den ersten Blick. 18.45 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau.

20.00 Live: Quiz Today
Die interaktive News-Spielshow mit Stephan Klapproth und zwei neuen Kandidaten, die gegen den Champion antreten müssen

21.05 PULS Themen u.a.: Grippe: Impfung nicht nur für alte und kranke Menschen?; Lifting ohne Skalpell; Blindheit 21.50 10 vor 10

22.20 DOK. Der Fall Saddam Hussein Genügen die Beweise für einen Krieg? BBC-Dokumentation von Jane Corbin

23.10 Tokyo Eyes Thrillerkomödie (J/F 1998) Mit Shinji Takeda, Ilinano Yoshikawa u.a. 0.45 Tagesschau

0.55 Reise nach Kandahar Drama (IB/F 2001) (W) 2.20 SwissTXT

#### VOX

9.40 Unter uns (W). 10.10 Ein Wink des Himmels (W). 11.10 Police Rescue. 12.10 Nash Bridges (W). 13.05 Eine himmlische Familie (W). 14.00 Unter uns. 14.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 15.05 Ein Wink des Himmels. 16.05 Eine himmlische Familie. 17.00 Nash Bridges. 18.00 Nachrichten. 18.15 Kochduell. 19.15 Ein Trio zum Anbeissen, 19,45 Golden Girls.

20.15 Mein geliebter Feind Fantasykomödie (AUS 1995) Mit Claudia Karvan, Guy Pearce u.a. Buch/Regie: Megan Simpson Huberman 22.15 DOK: BBC Exklusiv: Wo ist unser Geld? (2/2) Das Aktien-Karussell 23.15 Süddeutsche TV 0.10 Spätnachrichten

0.20 Shark Skin Man and Peach Ilip Girl Actionfilm (J 1998) Mit Tadanobu Asano, Sie Buch/Regie: Katsuhito Ishii

8.35 Top Models, 9.00 Le Renard. Focale 1000 / La fin des fins. 11.00 Euronews. 11.10 Les feux de l'amour. 11,50 TelesCoop. 12.15 Tout le monde aime Raymond. 12.45 Le 12:45. 13.05 Météo. 13.15 Zig Zag Expo. 14.05 Rex. 14.55 Chasse gardée. 15.45 C'est mon choix. 16,40 JAG. 17.30 Le flic de Shanghai. 18.20 Top Models. 18.45 La poule aux oeufs d'or. 18.55 Météo. 19.05 Le 19:00 des régions. 19.20 02 à la Une. 19.30 Le 19:30, 20.00 Météo. 20.05 Classe éco. 20.35 Anna et le roi. Film de Andy Tennant (USA 1999). 23.05 Spin City. 23.30 X-Files. 1.05 Diffusion en boucle.

## TSI 1

12.00 Una famiglia del 3, tipo. 12.30 Telegiornale. 12.40 Meteo regionale. 12.45 Mr. Jack Pot. 13.25 I due volti dell'amore. 14.10 Bonanza. 14.55 Storie di ieri. 15.05 National Geographic. 16.00 Telegiornale flash. 16.05 ll commissario Kress. 17.05 ió-ió. 17.30 George + Mildred. 18.00 Telegiornale flash. 18.10 Spaccatredici. 18.50 Oggi sport. 19.00 II Quotidiano Cronaca. 19.30 II Quotidiano Dossier. 20.00 Telegiornale sera. 20.30 Meteo. 20.40 360. 21.30 Micromacro, 22.00 Altre storie. 22.50 Telegiornale notte. 23.10 Friends - Amici. 23.30 Paganini (R). 0.40 Repliche continuate.

# KABEL 1

8.45 Ein Engel auf Erden (W). 9.40 Matlock (W). 10.45 Winnetou II. Western (D/YU/F 1964) (W). 12.25 Perry Mason. 13.30 Kobra, übernehmen Siel 14.30 Ein gesegnetes Team. 15.25 Diagnose: Mord. 16.25 Baywatch. 17.20 Nachrichten. 17.30 Mission: Impossible. 18.30 Eine schrecklich nette Familie. 19.00 Roseanne. 19.30 Glücksrad. 20.15 Begegnungen. Melodram (USA 1994), 22.15 Dallas, 23.15 Stingray.

### SF 2

9,00 Schulfernsehen. Der Sihlwald (W). 9.30 Eine Vision für Afrika (W). 10.00 CatDog (W). 10.30 Die Drillinge (W). 11.00 AAAhhh!!! Monster. 11.30 SpongeBob Schwammkopf. 11.50 Livel 12.00 Expedition der Stachelbeeren (W). 12.20 Livel 12.30 Hey Arnold! 12.50 Quiz. 13.00 Kenan + Kel. Geburtstägliche Ungeduld. 13.30 Pete + Pete. 14.00 Die Bi-ber-Brüder. 14.30 Die Drillinge. 15.00 Die Jagd nach dem Kju Wang. 15.30 Rockos modernes Leben: 16.00 SpongeBob Schwammkopf (W). 16.30 Expedition der Stachel-beeren. 16.50 Quiz. 17.00 King of the Hill. Der gesprengte Truthahn. 17.30 Futurama. Das unheimliche Hupen. 17.55 Sabrina! Schluss mit lustig. 18.20 Tennis: WIA-Turnier. 1. Tag. Live aus Zürich-Kloten.

20.00 Gerichtsmedlzinerln Dr. Samantha Ryan Schlüssel zur Hölle Krimi (GB 1998) Mit Amanda Burton, Tom Georgeson u.a.

21.50 B.magazin Kulturmagazin Themen u.a.: Ingo Maurer -verspieltes Lichtdesign; Ethan Hawke - Lesung in

22.20 Sport aktuell 22.40 Tödliche Umstände Thriller (USA 1996) Mit Mili Avital, Johnathon Schaech u.a. Regie: Anthony Ilickox Theresa entschliesst sich zu einer Abtreibung, als sie erkennt, dass Josh, der Vater des Kindes, ein gefährlicher Psychopath ist. Aber Josh sperrt sie ein, bis eine legale Äbtreibung nicht mehr möglich ist 0.10 SwissTXT

## PRO 7

6.50 Galileo (W). 7.10 Lovestories. 8.10 talk talk talk (W). 9.05 Immer Ärger mit der Sippschaft. Komödie (USA 1992) (W). 11.00 Karen McCoy Die Katze. Thriller (USA 1993) (W) 13.00 SAM. 14.00 Arabella. 15.00 Absolut Schlegl. 16.00 Dr. Verena Breitenbach. 17.00 taff. 18.00 Friends. 18.30 Sabrina! Eln wahres Wunder, 19.00 Die Simpsons, 19.30 Galileo. 19.55 Nachrichten/Sport.

20.15 Akte X - Die unheimlichen Fälle des FBI Unter Wasser 21.15 Michael Mittermeier -«Back to Life» (1/2)

22.15 TV total **23.15** popclub 23.45 Chaos City
Der Unbestechliche
0.15 Seinfeld

Das Oberteil 0.45 CinemaxX TV (W) 1.30 CineTipp: «Super süss und super sexy» (W)

1.45 Family.Guy (W)

## 2.10 Zeichentrick-Serien

## SWR

9.00 Planet Wissen. 10.00 Frank Elstner: Menschen der Woche. 11.00 Lindenstrasse. 11.30 Praxis Dr. Weiss (W). 12.00 Landesschau unterwegs (W). 12.30 Tiere der Nacht 13.15 In aller Freundschaft. 14.00 Planet Wissen. 15.00 Ich wünsch mir was. 16.00 Aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell. 18.15 Treffpunkt. 18.45 Landesschau. 19.45 Aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Liebe, Lügen, Leidenschaften (1/2). Melodram (D/A 2001). 21.45 Ausheadrain (DA 2001), 21:43 Ads-landsreporter. 22.15 Aktuell. 22.30 betrifft: Mülltrennung. 23.15 Prix Pantheon. 0.15 Die Montagsrepor-tage. 0.45 Brisant. 1.15 Leute night.

# WDR

14.00 Wissen macht Ah! 14.25 Neues vom Süderhof. 15.00 Planet Wissen. 16.00 NRW am Nachmittag. 16.15 Länder - Menschen - Abenteuer. 17.00 nano. 17.30 Schlemmerreise Frankreich (W). 18.00 Lo-kalzeit. 18.05 Hier und Heute - Re-portage. 18.20 ServiceZeit: Gesundeit. 18.50 Aktuelle Stunde. 19.30 Lokalzeit. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Fahnder. 21.05 360°: Sir Peter Blake. 21.45 NRW am Abend. 22.00 markt. 22.30 die story: Gipfelstürmer. 23.15 Avanti Debütanti Spezial: Thomas est amoureux / Thomas in Love. Tragikomödie (B/F 2000). 0.45 Villeneuve. 1.00 Domian.

## **EUROSPORT**

8.30 Fussball. EM-Qualifikation. 10.30 Motorradsport (W). 11.30 Radsport. 12.30 Motorsport (W). 13.00 Tennis (W). 14.00 X-Games (W). 15.00 Fussball. 18.00 WATTS. 18.30 Tennis. WTA-Turnier: 1. Tag. Live aus Zürich, 20.00 Boxen. Saul Duran - Ener Julio, Titelkampf Im Lelchtweltergewicht. 21.30 Fussball. EM-Qualifikation. 23.30 WATTS (W). 0.00 Eurosportnews. 0.15 Motorrad-sport. 1.15 Eurosportnews (W).

#### ARD

9.05 Wildbach. Pisten-Rowdys. 9.55 Wetterschau. 10.03 Was passiert, wenn ...? Neue Show mit Thomas Elstner (W). 12.00 heute mittag. Mit Börsenbericht. 12.15 ARD-Buffet. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.03 WunschBox. Stargäste: Joelle Annoug und Mischa & RoyWellness: Tipps rund um das Thema Bier (W). 15.00 Tagesschau. 15.15 Abenteuer Wildnis, Wilde Pferde im Wilden Westen. 16.00 Fliege - Die Talk-Show. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant, Brisant, U.a.: Mord oder Totschlag: Prozess um grausa-men Tod eines kurdischen Liebespaares. 17.43 Regionale Information. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. Serie. 18.50 Grossstadtrevier. Der schwarze Sheriff. Krimi-Serie. 19.50 Das Wetter / Börse

20.00 Tagesschau 20.15 Kein schöner Land Lieder, Landschaften, Musikanten: Zwischen Rhein und Ruhr Mit Marc Gtrardelli u.a.

Polltmagazin 21.45 Die grossen Krimlnalfälle (3/5) Giftpaket nach Rügen Doku-Reihe (BRD 2002)

22.30 Tagesthemen

23.00 Beckmann 0.00 Polylux 0.30 Nachtmagazin 0.50 Hoffmanns Erzählungen Musikfilm (GB 1951) Mit Moira Shearer, Robert Rounseville u.a. 2.35 Tagesschau

### ZDF

11.30 Praxis täglich - Nordsee spezial. 12.00 heute mittag. 12.15 drehscheibe Deutschland. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Discovery - Die Welt entdecken. 15.00 heute/Sport. 15.10 Streit um Drei. 16.00 heute -in Europa. 16.15 Risiko. 17.00 heute/Wetter. 17.15 hallo Deutschland. 17.40 Leute heute. 17.50 Der Alte. 19.00 heute. 19.25 WISO.

20.15 Die Rückkehr Familiendrama (D 2001) Mit Harald Schrott, Lisa Martinek u.a. Regie: Christoph Stark 21.45 heute-journal 22.15 Léon - Der Profi Thriller (F 1994)

Mit Jean Reno, Gary Oldman u.a. Buch/Regie: Luc Besson 0.20 heute nacht

Das kleine Fernsehspiel Der Glanz von Berlin Dokumentarfilm (D 2000)

14.30 Ein Mensch entsteht. 14.45 Meilensteine der Naturwissenschaft und Technik. 15.00 Schlawiner Club. 15.15 QuasselCaspers. 15.45 Tom und die Biberbande. 16.10 Pan Tau. 16.35 Felix und die wilden Tiere. 17.02 Bilderbuch Deutschland. 17.45 Die Abendschau. 18.45 Rundschau. 19.00 Welt der Tiere. 19.30 Lebenslinien. 20.15 Münchner Runde. 21.00 Rundschau. 21.20 Pro-file Spezial. 21.45 Blickpunkt Sport. 22.45 Die Firma - Siemens, eine deutsche Familiengeschichte. 23.30 Rundschau. 23.45 Die Fallers. 0.15 Sport (W). 1.15 Prefile Spezial (W). 1.40 Z.E.N. 1.45 Space-Night.

## ARTE

19.00 Umweltmagazin. 19.45 ARTE Info. Nachrichtenmagazin. 20.15 Die Handy-Gefahr. Gesundheitsschäden durch Strahlung. Reportage (F 2002). 20.40 Kommissar Maigret stellt eine Falle. Kriminalfilm (F 1957). Mit Jean Gabin, Annie Girardot u.a. Regie: Jean Delanney. 22.35 Die Nervenprobe - Kubakrise '62. Doku-Drama (D 2002). Buch / Regie: Günther Klein, Stefan Brau-burger und Guido Knopp. 0.10 Kurz-Schluss - Das Magazin. U.a.: Der Regisseur Philippe Barassat; DVD und Kurzfilm; «Die Oma und das Baby» von Marion Moreau (F 2001). 1.05 Saint Cyr. Drama (F 2000) (W).

## SUPER RTL

15.00 Doug. 15.30 Rockos modernes Leben. 16.05 Immer Ärger mit Newton. 16.35 Der rosarote Panter. 17.00 Die Biber-Brüder. 17.30 Max Steel. 17.55 Darkwing Duck. 18.20 Abenteuer mit Micky und Donald. 18.50 Artelle, die Meerjungfrau. 19.20 Angela Anaconda. 19.45 SpongeBob Schwammkopf. 20.15 Mord ist ihr Hobby. 22.10 RTL Samstag Nacht. 23.10 T.V. Kaiser. 0.00 Die Biber-Brüder (W). 0.30 Infomercials.

### ORF 1

8.00 Eine starke Familie (W). 8.25 Der junge Hercules. 8.45 Das Leben und ich. 9.10 Jesse. 9.30 Hercules. 10.15 Der Bulle von Tölz. Krimi (D 2000) (W). 11.45 Pocket Dragon Abenteuer. 12.10 Barbapapa. 12.15 Iznogoud. 12.35 Confetti Play Town. 12.40 Mimi's Schnattershow. 12.45 Der Traumstein. 13.10 Confetti Play Town. 13.15 Hanni und Nanni. 13:40 Confetti Town. 13.50 Mummy Nanny. 14.15 Confetti Play Town. 14.20 Pinky und Brain. 14.45 Die Simpsons. 15.10 Superman. 15.55 Newsflash. 16.00 Dawson's Creek. 16.50 X-Factor: Das Unfassbare. 17.35 Hör mal, wer da hämmert! 18.00 Newsflash. 18.05 Die Nanny, 18.30 25 - Das Magazin, 19.00 Malcolm mittendrin, 19.30 Zeit im Bild, 19.53 Wetter,

20.00 Sport 20.15 Die Millionenshow Zehn Kandidaten haben mit viel Wissen und ein wenig Glück die Chance auf den Gewinn von 1 Mio EURO

21.05 Newsflash 21.15 Money Talks Komödie (USA 1997) Mit Charlie Sheen, Chris Tucker u.a. Regie: Brett Ratner

22.45 Fair Game Actionthriller (USA 1995) Mit William Baldwin, Cindy Crawford, Steven Berkoff, Christopher McDonald u.a.

Regio: Andrew Sipes 0.10 Nikita Spiel mit dem Feuer 0.55 25 - Das Magazin (W) Mit Christoph Feurstein

1.20 American Pie Komödie (USA 1998) (W) 2.50 Der Koch und die Killerin Actionthriller (HK 1996)

## ORF 2

13.00 Zeit im Bild. 13.15 Frisch gekocht ist halb gewonnen. 13.40 Polizelinspektion 1. 14.05 Dr. Quinn. 14.50 Unser Charly. 15.35 Reich und schön. 16.00 Barbara Karlich Show. 17.00 Zeit im Bild. 17.05 Willkommen Österreich. 17.45 Zeit im Bild. 17.50 Willkommen Österreich. 18.25 Zeit im Bild. 18.30 Willkommen Österreich. 19.00 Bundesland heute. 19.30 Zeit im Bild / Wetter.

20.00 Seitenblicke 20.15 Forsthaus Falkenau Das Schützenfest Familien-Serie 21.05 Thema 22.00 Zeit im Bild 2 22.30 Treffpunkt Kultur 0.00 Zeit im Bild 3 0.30 Call It Love - She's So Lovely Beziehungsdrama (USA 1997)

Mit Sean Penn, Robin Wright Penn u.a. Regie: Nick Cassavetes 2.05 Seitenblicke (W) 2.10 Treffpunkt Kultur (W)

13.15 Orientierung. 13.45 Tagebuch (W). 14.00 Die gestörte Hochzeits-nacht. Komödie (D 1950). 15.25 Reusenheben. 15.45 Antike: Griechen Römer. 16.30 Bilderbuch Deutschland. 17.15 Bilder aus Österreich. 17.45 Schweizer Tagesschau. 17.50 schweizweit. 18.00 «Grüss Gott, Herr Pfarrer». 18.30 nano. 19.00 heute. 19.20 Kulturzeit. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Fotograf in der Hölle. 21.00 Mit den Kranichen ziehen. 21.30 neues. 22.00 Zeit im Bild. 22.25 Die grosse Bücherschau. 0.25 10 vor 10. 0.50 Seitenblicke. 0.55 nano (W). 1.25 Kulturzeit (W). 2.05 Literatur im Foyer - extra.

5.30 Frühstücksfernsehen. U.a.: Say Prunsucssiernseiten. Jan. täglich ran - Sport / Morning Star / Superbail / Kolja Kleeberg 9.00 Home Shopping Europe. 10.00 Chicago Hope - Endstation Hoffmang. Zeiten ohne Hoffnung. 11.00 Franklin - Deine Chance um 11. 12.00 Vera am Mittag. 13.00 Britt-Der Talk um Eins. 14.00 Zwei bei Kallwass. Psychologie und Lebensberatung mit Angelika Kallwass. 15.00 Richterin Barbara Salesch. 16.00 Richter Alexander Hold. 17.00 Quizfire. 17.30 Live aus Berlin. 18.00 Ströhleins Experten. Comedy-Show mit Marco Ströhlein. 18.30 1 x tägl. Reportage: Die Dicken im Kloster. Gesundheitsmagazin / 1 x tägl: win. 18.50 blitz. Boulevardmagazin. 19.30 Die Quiz Show. Mit Christian Clerici

20.15 Der Elefant -Mord verjährt nie Kriminalfilm (D 2002) Mit Thomas Sarbacher, Katharina Abt u.a. Regie: Lutz Konermann Matthlas Steiner, genannt «Der Elefant», und seine Assistenten Julia Gerling und Andreas Zier sind ein Spezialisten-Team, das

22.15 HellCops -Einsatz über Berlin Teufelsberg Action-Serie

23.15 Spiegel TV - Reportage Letzte Hoffnung Fundbüro -Im Archiv der Vergesslichkeit 23.55 24 Stunden. Die Zwei aus dem Revier - Einsatz für Toto und Harry (4/6)

#### RTL

11.00 familien duell (W). 11.30 familien duell. 12.00 Punkt 12. 13.00 Die Oliver Geissen Show. 14.00 Das Strafgericht. 15.00 Das Familienge-richt. 16.00 Das Jugendgericht. 17.00 Hör mal, wer da hämmert! 17.30 Unter uns. 18.00 Guten Abend. 18.30 Exclusiv - Das Star-Magazin. 18.45 RTL aktuell / Sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

20.15 Wer wird Millionär? 21.15 Hinter Gittern -Der Frauenknast Getrennte Wege 22.15 Extra - Das Magazin Themen u.a.: Die Suche nach dem Amok-Killer von Washington; Test: wie man mit einer fremden EC-Karte shoppen gehen kann 23.30 money Trend 0.00 Nachtjournal

0.35 10 vor 11 Mahomets Gesang - Was reizte Goethe am Islam? 1.00 Caroline in the City

9.20 X-Factor: Das Unfassbare. 12.10 New Spiderman. 12.55 Sheherazade. 13.20 Hamtaro. 13.50 DoReMi. 14.15 Pokémon. 14.45 Dr. Slump. 15.15 Dragon Ball. 15.40 Detektiv Conan. 16.10 Shin Chan. 16.30 Ranma 1/2. 16.55 Black Adder. 17.30 Ellen. 18.00 Moesha. 18.30 Benny Hill. 19.30 Dragon Ball Z. Der König der Saiyajins. 20.00 News. 20.15 Nikita. Tod einer Freun-din / Der Wohltäter. 22.05 FBI - Dem On Oper Wonlater, 22,05 FB1 - Dem Verbrechen auf der Spur. 22,50 Dle Redaktion Stories, 23,50 Mord im Blut. Thriller (USA 1994) (W). 1,30 News (W). 1,45 Die Stunde der Teufelinnen. Komödie (USA 1996) (W).

#### SAT 1

Verbrechen bearbeitet, die bis zu 20 Jahre zurückliegen

0.25 die nacht 0.50 Richterin Barbara Salesch (W)

# UMWELT

lassen.

betrifft: Mülltrennung SWR, 22.30

Mit einem Spezialgerät, einer Art Detektor, fährt ein Müllfahrzeug von Tonne zu Tonne. Immer wieder piept das Gerät und der Müllmann greift in die Brusttasche, steckt eine Verwarnung an den Eimer. Eine gelbe Karte. Noch einmal und dann gibt's die rote und der Müll bleibt stehen.

## DOKUMENTATION

Die Firma

B3, 22.45 Der Jugendtraum des Werner von Siemens war die Gründung eines Weltgeschäftes im Stil der Fugger, welches nicht nur ihm, sondern auch seinen Nachkommen Macht und Ansehen in der Welt geben sollte.

# MAGAZIN

# Süddeutsche TV

VOX, 23.15

Süddeutsche TV auf den Spuren von «Night on Earth»; Jim Jarmuschs Kultfilm beschwört den Mythos des Taxifahrers. Kaum eine andere Alltagssituation schafft innerhalb weniger Minuten eine Atmosphäre, in der Menschen sämtliche «Fassaden» ablegen und persönlichste Dinge erzählen.

